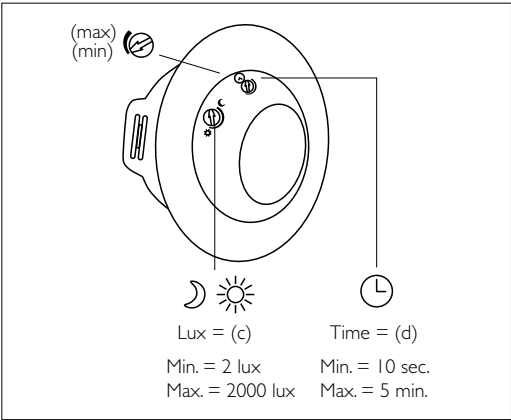
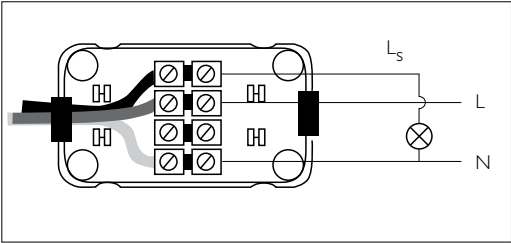
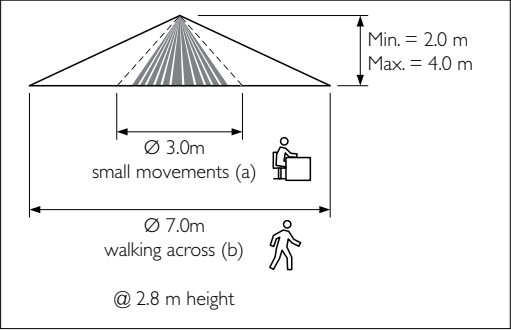
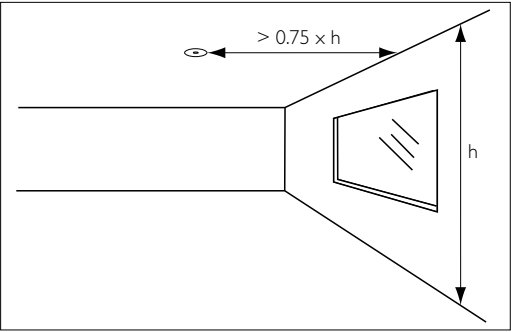
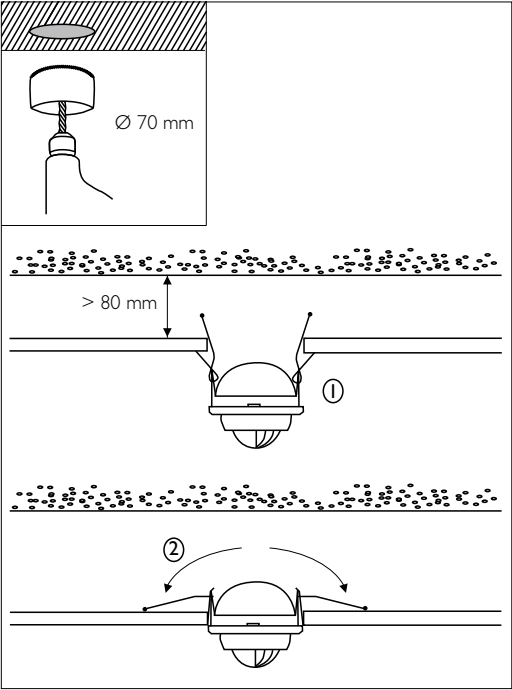
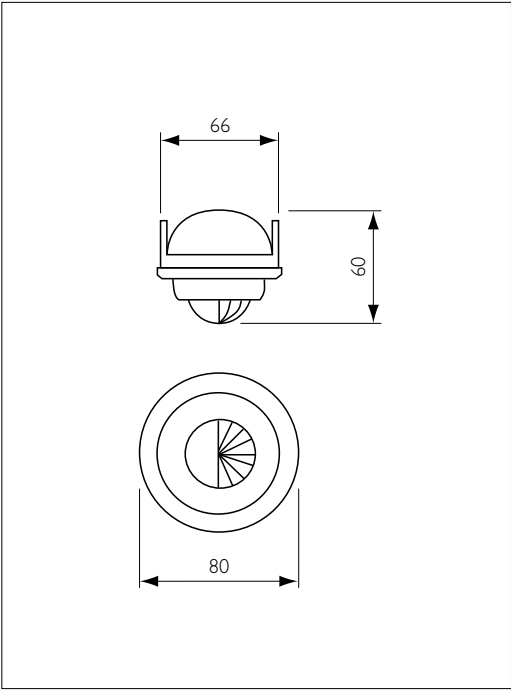


Quick start guide

Movement detector LRM1010



PHILIPS



Technical data

Supply	230 – 240V _{AC} 50Hz.
Switching power	1000VA 400VA (fluorescent EM)
Detection range at 2.8m. height	Ø 3.0m. (small movements) Ø 7.0m. (walking across)
Recommended mounting height	2.0 - 4.0m.
Switch off delay	10sec. – 5min.
Light level	2 – 2000l ux.
Protection / Class	IP20 / II
Size (Ø x height)	80.0 x 60.0mm.
Material	Polycarbonate
Operational temperature range	-20° to +40°C.
Parallel operation	No
Remote control	No
Standby power	≤ 1.0W

EN	small movements (a)	walking across (b)	Lux (c)	Time (d)
DE	kleinere Bewegungen (a)	Hindurchlaufen (b)	Lux (c)	Zeit (d)
FR	mouvements de faible amplitude (a)	passage dans la zone (b)	Lux (c)	Durée (d)
NL	Kleine bewegingen (a)	Loopbeweging (b)	Lux (c)	Tijd (d)
ES	pequeños movimientos (a)	movimiento a través de la zona (b)	Lux (c)	Tiempo (d)
DA	små bevægelser (a)	gående forbi (b)	Lux (c)	Tid (d)
SV	små rörelser (a)	förbipasserande (b)	Lux (c)	Tid (d)
NO	små bevegelser (a)	ved gange (b)	Lux (c)	Tid (d)
FI	pienet liikkeet (a)	ohi kävely (b)	Luksit (c)	Aika (d)
PT	movimentos pequenos (a)	atravessar a área (b)	Lux (c)	Tempo (d)
IT	piccoli movimenti (a)	attraversamento (b)	Lux (c)	Tempo (d)
PL	niewielki ruch (a)	ruch poprzeczny (b)	Luksy (c)	Czas (d)
RU	мелкие движения (a)	идуший человек (b)	Люкс (c)	Время (d)
CZ	malé pohyby (a)	chůze v příčném směru (b)	Lx (c)	Doba (d)
TR	küçük hareketler (a)	yürüyerek geçiş (b)	Lüks (c)	Zaman (d)
AR	التحركات الصغيرة (ا)	المير خلالها (ب)	اللوكس (ج)	الوقت (د)

(DE) Technische Daten		(SV) Tekniska data		(PL) Dane techniczne	
Stromversorgung	230–240 V _{AC} 50 Hz	Matning	230–240 V _{AC} 50 Hz	Zasilanie	230–240 V _{AC} 50 Hz
Schaltleistung	1.000 VA	Pulserande strömförsörjning	1 000 VA	Moc przełączania	1000 VA
	400 VA (em. Vorschaltgerät)		400 VA (lysrör (EM))		400 VA (światłówka EM)
Erfassungsbereich in Höhe von 2,8 m	Ø 3,0 m (kleinere Bewegungen) Ø 7,0 m (Hindurchlaufen)	Detekteringsområde vid 2,8 m höjd	Ø 3,0 m (små rörelser) Ø 7,0 m (förbipasserande)	Obszar wykrywania na wysokości 2,8 m	Ø 3,0 m (niewielki ruch) Ø 7,0 m (ruch poprzeczny)
Empfohlene Montagehöhe	2,0–4,0 m	Rekommenderad montagehöjd	2,0–4,0 m	Zalecana wysokość montażowa	2,0–4,0 m
Ausschaltverzögerung	10 s – 5 min	Släckningsfördröjning	10 sek till 5 min	Czas zwłoki	10 sek – 5 min
Beleuchtungsstärke	2–2.000 Lux	Ljusnivå	2–2 000 lux	Poziom światła	2–2000 luksów
Schutzart/-klasse	IP20/II	Skydd/klass	IP20/II	Ochrona/Klasa	IP20/II
Größe (Ø x Höhe)	80,0 x 60,0 mm	Storlek (Ø x höjd)	80,0 x 60,0 mm	Wymiary (Ø x wysokość)	80,0 x 60,0 mm
Material	Polycarbonat	Material	Polykarbonat	Materiał	Poliwęglian
Betriebstemperaturbereich	–20 bis 40 °C	Temperaturintervall vid drift	-20 ° till +40 °C	Zakres temperatur pracy	-20° do +40°C
Parallelbetrieb	Nein	Parallellkoppling	Nej	Praca równoległa	Nie
Fernbedienung	Nein	Fjärrkontroll	Nej	Pilot zdalnego sterowania	Nie
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	≤ 1,0 W	Ström i standby	≤ 1,0 W	Zużycie mocy w trybie gotowości	≤ 1,0 W

(FR) Données techniques		(NO) Tekniske data		(RU) Технические характеристики	
Alimentation	230-240 V _{CA} 50 Hz	Forsyning	230–240 V _{AC} 50 Hz	Напряжение	230–240 В _{AC} 50 Гц
Puissance de commutation	1 000 VA	Bryteeffekt	1.000 VA	Напряжение поджога	1000 BA
	400 VA (EM fluorescent)		400 VA (lysrør-EM)		400 BA (флуоресцентный элемент)
Portée de détection à 2,8 m de hauteur	Ø 3,0 m (mouvements de faible amplitude) Ø 7,0 m (passage dans la zone)	Deteksjonsområde ved 2,8 m høyde	Ø 3,0 m (små bevegelser) Ø 7,0 m (ved gange)	Расстояние срабатывания детектора, установленного на высоте 2,8 м	Ø 3,0 м (мелкие движения) Ø 7,0 м (идуущий человек)
Hauteur d’installation recommandée	2,0-4,0 m	Anbefalt monteringshøyde	2,0–4,0 m	Рекомендуемая высота установки	2,0–4,0 м
Temporisation lors de l’extinction	10 sec. - 5 min.	Lys av-forsinkelse	10 sek. – 5 min.	Задержка выключения	10 с – 5 мин.
Niveau lumineux	2-2 000 lux.	Lysnivå	2–2.000 lux	Световой поток	2–2000 люкс.
Protection / Classe	IP20 / II	Beskyttelse/klasse	IP20/II	Защита/Класс	IP20/II
Taille (Ø x hauteur)	80,0 x 60,0 mm	Størrelse (Ø x høyde)	80,0 x 60,0 mm	Размер (Ø x высота)	80,0 x 60,0 мм
Matériaux	Polycarbonate	Materialer	Polykarbonat	Материал	Поликарбонат
Plage de températures de fonctionnement	-20 à +40 °C	Driftstemperaturområde	–20° til +40 °C	Диапазон рабочих температур	от -20° до +40°C
Fonctionnement parallèle	Non	Parallelldrift	Nei	Паралельная работа	Нет
Télécommande	Non	Fjernkontroll	Nei	Дистанционное управление	Нет
Consommation en mode veille	≤ 1,0 W	Standby-strøm	≤ 1,0 W	Мощность в режиме ожидания	≤1,0 Вт

(NL) Technische gegevens		(FI) Tekniset tiedot		(CZ) Technické údaje	
Voeding	230-240 V _{AC} 50 Hz	Virtalähde	230–240 V _{AC} 50 Hz	Napájení	230 – 240 V _~ 50 Hz.
Schakelvermogen	1 000 VA	Hakkurivirtalähde	1 000 VA	Spínaný výkon	1 000 VA
	400 VA (fluorescentie, EM)		400 VA (loisteputki)		400 VA (fluorescenční EM)
Detectiebereik op 2,80 m hoogte	Ø3,0 m (kleine bewegingen) Ø7,0 m (loopbeweging)	Tunnistusetäisyyς 2,8 metrin korkeudella	Ø 3,0 m (pienet liikkeit) Ø 7,0 m (ohi kävely)	Rozsah detekce ve výšce 2,8 m	Ø 3,0 m (malé pohyby) Ø 7,0 m (chůze v příčném směru)
Aanbevolen montagehoogte	2,0-4,0 m	Suositteltu kiinnityskorkeus	2,0–4,0 m	Doporučená montážní výška	2,0 – 4,0 m
Uitschakelvertraging	10 s - 5 min	Sammutusviive	10 s – 5 min	Zpoždění vypínání	10 s – 5 min.
Lichtniveau	2-2000 lux	Valotaso	2–2 000 luksia	Intenzita světla	2 – 2 000 lx.
Beschermings-/Elektrische klasse	IP 20/II	Suojaus/luokka	IP20/II	Ochrana/Třída	IP20/II
Afmetingen (diameter x hoogte)	Ø80,0 x 60,0 mm	Koko (Ø x korkeus)	80,0 x 60,0 mm	Rozměry (Ø x výška)	80,0 x 60,0 mm
Materiaal	Polycarbonaat	Materiaali	Polykarbonaatti	Materiál	Polykarbonát
Bereik van bedrijfstemperatuur	-20 °C tot +40 °C	Käyttölämpötila	-20° – +40°	Rozsah provozní teploty	–20 až +40 °C
Parallele werking	Nee	Rinnakkaiskäyttö	Ei	Paralelní zapojení	Ne
Afstandsbediening	Nee	Etäohjaus	Ei	Dálkové ovládání	Ne
Stand-by-vermogen	≤1,0 W	Virrankäyttö valmiustilassa	≤ 1,0 W	Přikon v pohotovostním režimu	≤ 1,0 W

(ES) Datos técnicos		(PT) Dados técnicos		(TR) Teknik veriler	
Alimentación	De 230 a 240 V _{CA} 50 Hz	Alimentação	230-240 V _{CA} 50 Hz	Güç	230–240 V _{AC} 50 Hz
Potencia de conmutación	1.000 VA	Potência de comutação	1000 VA	Açma gücü	1000 VA
	400 VA (EM fluorescente)		400 VA (EM fluorescente)		400 VA (floresan EM)
Rango de detección a 2,8 m de altura	Ø 3 m (pequeños movimientos) Ø 7 m (movimiento a través de la zona)	Alcance da detecção a 2,8 m de altura	Ø 3,0 m (movimentos pequenos) Ø 7,0 m (atravessar a área)	2,8 m yükseklikte algılama menzili	Ø 3,0 m (küçük hareketler) Ø 7,0 m (yürüyerek geçiş)
Altura de montaje recomendada	De 2 a 4 m	Altura de montagem recomendada	2,0-4,0 m	Önerilen montaj yüksekliği	2,0–4,0 m
Temporización de apagado	De 10 s a 5 m	Atraso ao desligar	10 seg. – 5 min.	Kapatma gecikmesi	10 sn. – 5 dk.
Nível de luz	De 2 a 2.000 lux	Nível de luz	2-2000 lux	Işık düzeyi	2–2000 lüks.
Protección/Tipo	IP20/II	Protecção/Classe	IP20/II	Koruma/Sınıf	IP20/II
Tamaño (Ø x altura)	80 x 60 mm	Tamanho (Ø x altura)	80,0 x 60,0 mm	Boyut (Ø x yükseklik)	80,0 x 60,0 mm
Material	Policarbonato	Material	Policarbonato	Malzeme	Polikarbonat
Rango de temperaturas de funcionamiento	De -20° a +40 °C	Intervalo da temperatura de funcionamento	-20° a +40°C	Çalışma sıcaklığı aralığı	-20° – +40°C
Funcionamiento en paralelo	No	Funcionamento paralelo	Não	Paralel çalışma	Hayır
Mando a distancia	No	Controlo remoto	Não	Uzaktan kumanda	Hayır
Consumo en modo espera	≤ 1 W	Potência em espera	≤ 1,0 W	Beklemedeyken güç	≤ 1,0 W

(DA) Tekniske data		(IT) Dati tecnici		(AR) البيانات التقنية	
Forsyning	230-240 V _{AC} 50 Hz	Alimentazione	230-240 V _{CA} 50 Hz	مصدر الطاقة	من 230 إلى 240 فولت50 هرتز.
Koblingsstrøm	1 000 VA	Potenza di commutazione	1.000 VA	طاقة التشغيل	١ 000 فولت أمبير
	400 VA (fluorescerende EM)		400 VA (fluorescente EM)		400 فولت أمبير (النبعاث فلوري)
Detekteringsområde ved 2,8 m højde	Ø 3,0 m (små bevægelser) Ø 7,0 m (gående forbi)	Area di rilevamento a 2,8 m di altezza	Ø 3,0 m (piccoli movimenti) Ø 7,0 m (attraversamento)	نطاق الاكتشاف على ارتفاع 2,8 م	3,0 Ø م. (التحركات الصغيرة) 7,0 Ø م. (السير خلالها)
Anbefalet monteringshøjde	2,0-4,0 m	Altezza di montaggio consigliata	2,0-4,0 m	ارتفاع التثبيت الموصى به	من 2,0 إلى 4,0 م.
Forsinkelse i frakobling	10 sek. - 5 min.	Ritardo allo spegnimento	10 sec. - 5 min.	تأخير إيقاف التشغيل	من ١0 ثوانٍ إلى 5 دقائق.
Lysniveau	2-2000 lux	Livello di illuminazione	2-2.000 lux	مستوى الإضاءة	من 2 إلى 2000 لوكس.
Beskyttelse/klasse	IP20/II	Protezione/Classe	IP20/II	الحماية / الفئة	IP20 / II
Størrelse (Ø x højde)	80 x 60 mm	Dimensioni (Ø x altezza)	80,0 x 60,0 mm	الحجم (Ø × الارتفاع)	80,0 × 60,0 مم.
Materiale	Polykarbonat	Materiale	Policarbonato	المادة	البولي كربونات
Driftstemperaturområde	-20 °C til +40 °C	Intervallo temperatura operativa	da -20° a +40°C	نطاق درجة حرارة التشغيل	من -20 إلى +40 درجة مئوية.
Paralleldrift	Nej	Funzionamento in parallelo	No	التشغيل المتناظر	لا
Fjernstyring	Nej	Telecomando	No	التحكم عن بُعد	لا
Ekstra strømforsyning	≤ 1,0 W	Consumo in stand-by	≤ 1,0 W	طاقة الاستعداد	≥ ١,0 واط